



UNITED NATIONS ENVIRONMENT PROGRAMME
PROGRAMME DES NATIONS UNIES POUR L'ENVIRONNEMENT

Journal^{EP}

Twenty-sixth session of the Governing Council/
Global Ministerial Environment Forum

Nairobi, 21–24 February 2011
Thursday, 24 February 2011

No. 2011/4

Vingt-sixième session du Conseil d'administration/
Forum ministériel mondial sur l'environnement

Nairobi, 21–24 février 2011
Jeudi 24 février 2011

I. PROGRAMME OF MEETINGS

PLENARY

3–6 p.m. Seventh meeting
(Conference Rooms 2)

Item 3:
Credentials of the representatives

Item 8:
Other matters

Item 9:
Adoption of the report

Item 10:
Closure of the session

COMMITTEE OF THE WHOLE

10 a.m.–1 p.m. Seventh meeting
(Conference Room 2)

Discussion on outstanding draft decisions

Adoption of the report of the committee

Any other matters

Closure of the meeting

II. SUMMARY OF MEETINGS HELD ON WEDNESDAY, 23 FEBRUARY 2011

PLENARY

10 a.m.–1 p.m. Fifth meeting — ministerial consultations
The meeting was chaired by the President. The ministers heard statements from the two co-chairs of the consultative group of ministers or high-level representatives on International Environmental Governance, Mr. John Michuki, Minister of Environment of Kenya, and Ms. Paula Lehtomaeki, Minister of Environment of Finland.

I. PROGRAMME DES REUNIONS

PLÉNIÈRE

15 heures–18 heures 7e séance
(Salle de conférence 2)

Point 3 de l'ordre du jour :
Vérification des pouvoirs des représentants

Point 8 de l'ordre du jour :
Questions diverses

Point 9 de l'ordre du jour :
Adoption du rapport

Point 10 de l'ordre du jour :
Clôture de la session

COMITÉ PLÉNIER

10 heures–13 heures 7e séance — Consultations ministérielles
(Salle de conférence 2)

Discussion sur les projets de décision en suspens

Adoption du rapport du Comité

Questions diverses

Clôture des travaux du Comité

II. RÉSUMÉ DES SÉANCES TENUES LE MERCREDI 23 FÉVRIER 2011

PLÉNIÈRE

10 heures–13 heures 5e séance — Consultations ministérielles
La séance était présidée par le Président. Les ministres ont entendu des déclarations des deux coprésidents du Groupe consultatif de ministres ou de représentants de haut niveau sur la gouvernance internationale de l'environnement, M. John Michuki, Ministre kenyan de l'environnement, et Mme Paula Lehtomaeki, Ministre finlandaise de l'environnement.

Following a keynote address delivered by Mr. Nobert Roettgen, Federal Minister for the Environment, Nature Conservation and Nuclear Safety of Germany, the Executive Director moderated a panel discussion on International Environmental Governance featuring the following panellists:

Ms. Kerri-Ann Jones, Assistant Secretary, United States State Department; Mr. Henri Djombo, Minister, Ministry of Sustainable Development and Forestry, Congo; Mr. Carlos Castaño, Vice-minister of Environment, Colombia; Mr. Jan Kubis, Executive Secretary, United Nations Economic Commission for Europe; and Ms. Maria Ivanova, representative of the Civil Society Advisory Group on International Environmental Governance.

3–6 p.m. Sixth meeting – ministerial consultations
Four parallel ministerial round-table discussions were held on the theme: “international environmental governance”. The ministers and heads of delegations of the following States chaired the discussions of each of the round-tables: Sweden and Albania; France and Mali; Canada and Costa Rica; Dominica and Zimbabwe.

COMMITTEE OF THE WHOLE

10–1 p.m. Fourth meeting
The fourth meeting of the Committee of the Whole was opened by Ms. Liana Bratasida (Indonesia), chair of the committee. The committee resumed its consideration of the pending draft decisions introduced at the third meeting of the committee and approved, with amendments, decisions 12 and 15 from document UNEP/GC.25/L.1 for consideration by the Council/Forum.

The committee held discussions and reviewed proposed amendments to draft decision 5. Further consideration of the decision was deferred to allow time for informal consultations.

3–6 p.m. Fifth meeting
The fifth meeting of the Committee of the Whole was opened by Ms. Liana Bratasida (Indonesia), chair of the committee. Following an introduction by the secretariat, the committee held general discussions on agenda item 4 (e): Coordination and cooperation with major groups. The committee concluded its consideration on agenda item 4 (f): environment and development. Following an introduction by the Secretariat on document UNEP/GC.26/INF/3, the committee concluded its consideration of agenda item (5).

Following an introduction by Switzerland of amendments to the draft decision: “strengthening international cooperation to respond to environmental crises” as contained in document UNEP/GC.26/CW/CRP.7, the committee approved the decision, as orally amended, for consideration by the Council/Forum.

Après un discours liminaire de M. Nobert Roettgen, Ministre fédéral allemand de l’environnement, de la conservation de la nature et de la sécurité nucléaire, le Directeur exécutif a animé une discussion de groupe sur la gouvernance internationale de l’environnement. Les panélistes suivants sont intervenus : Mme Kerri-Ann Jones, Sous-Secrétaire d’État auprès du Département d’État des États-Unis d’Amérique; M. Henri Djombo, Ministre congolais du développement durable et de l’économie forestière; M. Carlos Castaño, Vice-ministre colombien de l’environnement; M. Jan Kubis, Secrétaire exécutif de la Commission économique pour l’Europe de l’ONU; et Mme Maria Ivanova, représentante du Groupe consultatif de la société civile sur la gouvernance internationale de l’environnement.

15 heures–18 heures 6e séance — Consultations ministérielles
Quatre tables rondes ministérielles se sont déroulées parallèlement sur le thème : « La gouvernance internationale de l’environnement ». Les ministres et chefs de délégation des États suivants ont présidé les discussions de chacune des tables rondes : Albanie et Suède; France et Mali; Canada et Costa Rica; Dominique et Zimbabwe.

COMITÉ PLÉNIER

10 heures–13 heures 4e séance
La quatrième séance du Comité plénier a été ouverte par Mme Liana Bratasida (Indonésie), Présidente du Comité. Le Comité a repris l’examen des projets de décision en suspens présentés à sa 3e séance et a approuvé, avec des amendements, les décisions 12 et 15 figurant dans le document UNEP/GC.25/L.1 pour examen par le Conseil/Forum.

Le Comité a tenu des discussions et examiné les amendements qu’il est proposé d’apporter au projet de décision 5. Un examen plus approfondi de la décision a été renvoyé pour permettre la tenue de consultations informelles.

15 heures–18 heures 5e séance
La cinquième séance du Comité plénier a été ouverte par Mme Liana Bratasida (Indonésie), Présidente du Comité. Après une introduction du secrétariat, le Comité a lancé un débat général sur le point 4 e) de l’ordre du jour relatif à la coordination et à la coopération avec les grands groupes. Le Comité a achevé l’examen du point 4 f) de l’ordre du jour relatif à l’environnement et au développement. Après une introduction du secrétariat sur le document UNEP/GC.26/INF/3, le Comité a achevé l’examen du point 5 de l’ordre du jour.

Après la présentation par la Suisse des amendements au projet de décision relatif au renforcement de la coopération internationale pour faire face aux crises écologiques (UNEP/GC.26/CW/CRP.7), le Comité a approuvé la décision, telle que modifiée oralement, pour examen par le Conseil/Forum.

Following discussion in the contact group on chemicals, the committee approved draft decisions 1 and 2 from document UNEP/GC.26/CW/L.2 for consideration by the Council/Forum.

Following discussion in the working group on programme and budget, the committee approved, as orally amended, draft decisions 1 and 2 from document UNEP/GC.26/CW/L.3 for consideration by the Council/Forum.

The committee continued its consideration of the draft decision submitted by the Group of 77 and China on promoting South-South cooperation on biodiversity for development contained in document UNEP/GC.26/CW/CRP.3.

7.30–10.30 p.m. Sixth meeting

The sixth meeting of the Committee of the Whole was opened by Ms. Liana Bratasida (Indonesia), chair of the committee.

The committee continued its consideration of the draft decision submitted by the Group of 77 and China on promoting South-South cooperation on biodiversity for development as contained in document UNEP/GC.26/CW/CRP.3 and approved it for consideration by the Council/Forum.

The committee continued its consideration of draft decision 5 from the document UNEP/GC.26/L.1, including amendments introduced by the European Union and its member states in document UNEP/GC.26/CW/CRP.5 as well as amendments introduced through informal consultations. The meeting approved the decision, as amended, for consideration by the Council/Forum.

The committee took up agenda item 7 (Provisional agenda, date and venue of future sessions of the Governing Council/Global Ministerial Environment Forum), including a draft decision submitted by the bureau in document UNEP/GC.26/CW/CRP.6. The committee decided to defer consideration of the decision to its next meeting.

III. PROGRAMME OF OTHER MEETINGS

MEETINGS OF VARIOUS GROUPS

Thursday, 24 February

- | | |
|-----------|---------------------------------------|
| 8–9 a.m. | African Group
(Conference Room 14) |
| 9–10 a.m. | JUSSCANNZ
(Conference Room 10) |

Après la discussion tenue au sein du groupe de contact sur les produits chimiques, le Comité a approuvé les projets de décision 1 et 2 figurant dans le document UNEP/GC.26/CW/L.2, pour examen par le Conseil/Forum.

Après la discussion tenue au sein du groupe de travail sur le programme de travail et le budget, le Comité a approuvé, tels que modifiés oralement, les projets de décision 1 et 2 figurant dans le document UNEP/GC.26/CW/L.3, pour examen par le Conseil/Forum.

Le Comité a poursuivi l'examen du projet de décision soumis par le Groupe des 77 et la Chine sur la promotion de la coopération Sud-Sud dans le domaine de la biodiversité au service du développement, figurant dans le document UNEP/GC.26/CW/CRP.3.

19 h 30–22 h 30

6e séance

La sixième séance du Comité plénier a été ouverte par Mme Liana Bratasida (Indonésie), Présidente du Comité.

Le Comité a poursuivi l'examen du projet de décision soumis par le Groupe des 77 et la Chine sur la promotion de la coopération Sud-Sud dans le domaine de la biodiversité au service du développement, figurant dans le document UNEP/GC.26/CW/CRP.3, et l'a approuvé pour examen par le Conseil/Forum.

Le Comité a poursuivi l'examen du projet de décision 5 figurant dans le document UNEP/GC.26/L.1, y compris les amendements présentés par l'Union européenne et ses États membres dans le document UNEP/GC.26/CW/CRP.5, ainsi que ceux présentés dans le cadre des consultations informelles. Le Comité a approuvé la décision, telle que modifiée, pour examen par le Conseil/Forum.

Le Comité s'est penché sur le point 7 de l'ordre du jour (Ordre du jour provisoire, dates et lieux des futures sessions du Conseil d'administration/Forum ministériel mondial sur l'environnement), y compris un projet de décision soumis par le Bureau dans le document UNEP/GC.26/CW/CRP.6. Le Comité a décidé de renvoyer l'examen de la décision à sa prochaine séance.

III. PROGRAMME DES AUTRES RÉUNIONS

RÉUNIONS DES DIVERS GROUPES

Jeudi 24 février

- | | |
|--------------------|--|
| 8 heures–9 heures | Groupe des États d'Afrique
(Salle de conférence 14) |
| 9 heures–10 heures | JUSSCANNZ
(Salle de conférence 10) |

MEETINGS OF FACILITATORS

Thursday, 24 February

9 a.m. Meeting of the friends of the President, Rapporteur of the Council, rapporteurs of the ministerial roundtables (Governing Council President's office)

IV. PRESS CONFERENCES, EVENTS AND EXHIBITIONS

PRESS CONFERENCES

Thursday, 24 February

1–2 p.m. Closing press conference (Press Centre)

SPECIAL EVENTS

Thursday, 24 February

1.30–2.30 p.m. Identifying solutions: addressing the challenges of the sound management of chemicals and hazardous wastes (Conference Room 10)

EXHIBITIONS

Exhibitions with an environmental focus — in the form of audio-visual materials, artwork, banners and posters — are on display in the upper and lower concourse areas throughout the session.

A special green technology exhibition located in the eastern wing of the upper concourse will showcase innovative green technologies from some of the world's leading innovators.

Alongside a variety of exhibitor booths, the western wing of the concourse will feature an exhibit entitled "In the Bag". The exhibit looks at how communities are seeking to combat the onslaught of plastic bags and how local people are turning them into lasting, useful items.

In addition, in the lower fountain area, the new office facility is on display in the form of photographs, diagrams and text. Contractors involved in the structure will display some of the technology that makes this energy-neutral building unique in Africa.

Exhibitors are requested to inform the UNEP Division of Communications and Public Information as soon as possible about the exact requirements for their exhibition space. Please contact David Koch at david.koch@unep.org or +254 (0) 20 762 3311.

FIELD EXCURSION

Friday, 25 February

Courtesy of the Government of Kenya, delegates of the twenty-sixth session of the Governing Council/Global Ministerial Forum are invited to visit a windfarm located in the Ngong Hills in the outskirts of Nairobi. This will be followed by a visit to Nairobi National Park. Delegates may sign up for the excursion at the Kenya exhibition desk, which is situated opposite the main cafeteria.

RÉUNIONS DES FACILITATEURS

Jeudi 24 février

9 heures Réunion des Amis du Président, du Rapporteur du Conseil et des rapporteurs des tables rondes ministérielles (Bureau du Président du Conseil d'administration)

IV. CONFÉRENCES DE PRESSE, MANIFESTATIONS ET EXPOSITIONS

CONFÉRENCES DE PRESSE

Jeudi 24 Février

13 heures-14 heures Conférence de presse de clôture (Centre de presse)

MANIFESTATIONS SPÉCIALES

Jeudi 24 février

13 h 30–14 h 30 Trouver des solutions pour relever les défis posés par la gestion rationnelle des produits chimiques et des déchets dangereux (Salle de conférence 10)

EXPOSITIONS

Une exposition consacrée à l'environnement, comportant du matériel audiovisuel, des objets d'arts, des bannières et des affiches, sera ouverte pendant toute la durée de la session, dans le hall d'entrée et à l'étage inférieur.

Une exposition spéciale sur les techniques écologiques novatrices dans le monde sera présentée dans le hall d'entrée.

Une exposition intitulée « In the Bag » sera ouverte près des divers stands installés à l'étage supérieur. Elle montre comment les communautés cherchent à lutter contre l'invasion des sacs plastiques et comment elles les transforment en objets utiles durables.

En outre, près de la fontaine à l'étage inférieur, le nouveau bâtiment est présenté sous forme de photographies, textes et dessins. Les entrepreneurs exposeront certaines des techniques de construction qui font que ce bâtiment énergétiquement neutre est unique en Afrique.

Les exposants voudront bien informer la Division de la communication et de l'information du PNUE dès que possible de leurs besoins en matière d'espace (contacter M. David Koch à l'adresse électronique david.koch@unep.org ou au numéro suivant : +254 (0) 20 762 3311).

EXCURSION

Vendredi 25 février

À l'occasion de la vingt-sixième session du Conseil d'administration/Forum ministériel mondial sur l'environnement, le Gouvernement kenyan invite les délégués à visiter le parc d'éoliennes situé sur les collines de Ngong dans la périphérie de Nairobi, suivie d'une visite du Parc national de Nairobi. Les délégués pourront s'inscrire pour l'excursion au stand d'exposition du Kenya situé en face de la cafétéria principale.

The itinerary for the trip is as follows:

9 a.m.	Pick-up at UNEP
10 a.m.	Arrival at Ngong Hills
11 a.m.	Departure for Nairobi National Park (the entrance fee to the park will be covered by the host Government)
noon	Arrival at Nairobi National Park (lunch provided)
3 p.m.	Arrival at UNEP

V. INFORMATION FOR DELEGATES

1. VENUE

The meetings are held at the United Nations Office at Nairobi (UNON), United Nations Avenue, Gigiri, Nairobi. Tel.: (+254 20) 762 1234, fax: (+254 20) 762 2726.

2. REGISTRATION OF DELEGATES

Delegates are invited to pre-register. All delegates are requested to register on arrival at the Visitors Pavilion. Registration is open from noon on Thursday, 17 February 2011, and will continue until noon on Thursday, 24 February 2011. Delegates are reminded that the list of participants is based on the information provided by participants at the time of registration and that inclusion in the list of participants is conditional upon official registration. United-Nations-sponsored delegates are requested to obtain information and procedures related to the payment of allowances from the registration desk at the time of registration.

3. BADGES

Identity badges are issued to participants upon registration. For security reasons, all delegates are requested to wear their badges at all times.

4. LIST OF DELEGATES

A preliminary list of participants will be available online through the paperless meeting system as soon as possible. Delegates are requested carefully to check the information on the list pertaining to them and to hand in any corrections as soon as possible.

5. CREDENTIALS

Members of the Governing Council are requested to hand in their credentials at the registration desk on the first day of the twenty-sixth session of the Council/Forum. Credentials will be examined by the Bureau of the Governing Council and approved by the Council on the basis of a report of the Bureau. Any questions regarding credentials should be addressed to Mr. Jamil Ahmad (+254 20 762 3411) or Ms. Toshiko Ohga (+254 20 762 4316).

6. MAJOR GROUP REGISTRATION

Major groups are invited to register at the Visitors Pavilion. Registration will open on Wednesday, 16 February 2011, from 8 a.m. and will continue until Thursday, 24 February, during meeting hours.

Le programme de l'excursion est le suivant :

9 heures	Ramassage des délégués au Programme des Nations Unies pour l'environnement
10 heures	Arrivée sur les collines de Ngong
11 heures	Départ vers le Parc national de Nairobi (les frais d'entrée pour la visite du Parc seront pris en charge par le Gouvernement du pays hôte)
Midi	Arrivée au Parc national de Nairobi (déjeuner prévu)
15 heures	Arrivée au PNUE

V. RENSEIGNEMENTS À L'USAGE DES DÉLÉGUÉS

1. LIEU

Les réunions se tiendront à l'Office des Nations Unies à Nairobi (ONUN), Avenue des Nations Unies, Gigiri, à Nairobi. Tél.: (+254 20) 762 1234, Fax: (+254 20) 762 2726.

2. INSCRIPTION DES DÉLÉGUÉS

Les délégués sont invités à s'inscrire avant l'ouverture de la session. Tous les délégués sont priés de s'inscrire dès leur arrivée au Pavillon des visiteurs. L'inscription commencera le jeudi 17 février à 13 heures et se poursuivra jusqu'au jeudi 24 février à midi. Il est rappelé aux délégués que la liste des participants est fondée sur les renseignements qu'ils communiquent au moment de leur inscription et qu'ils doivent être officiellement inscrits pour figurer sur cette liste. Les délégués dont les frais de participation sont couverts par l'ONU peuvent obtenir au comptoir d'inscription, lorsqu'ils s'inscrivent, des informations sur les procédures de paiement de leurs indemnités.

3. BADGES

Des badges sont remis aux participants lors de leur inscription. Pour des raisons de sécurité, il est demandé à tous les délégués de porter leur badge en permanence.

4. LISTE DES DÉLÉGUÉS

La liste provisoire des participants sera disponible en ligne dès que possible dans le cadre du système de réunion sans papier. Les délégués sont priés de vérifier soigneusement les renseignements les concernant et de signaler toute correction éventuelle.

5. POUVOIRS

Il est demandé aux membres du Conseil d'administration de remettre leurs pouvoirs au comptoir d'inscription le premier jour de la session/du forum. Les pouvoirs seront examinés par le Bureau du Conseil d'administration et approuvés par le Conseil sur la base du rapport du Bureau. Toute question concernant les pouvoirs devra être adressée soit à M. Jamil Ahmad, tél. : (+254 20) 762 3411, soit à Mme Toshiko Ohga, tél. : (+254 20) 762 4316.

6. INSCRIPTION DES GRANDS GROUPES

Les grands groupes sont priés de s'inscrire au comptoir d'inscription réservé à cet effet au Pavillon des visiteurs. Ils pourront s'inscrire du mercredi 16 février à partir de 8 heures jusqu'au jeudi 24 février, durant les heures de réunion.

7. MEDIA REGISTRATION AND OTHER FACILITIES

Media representatives are invited to register at the Media Centre located at the lower level of the library. The Media Centre is open during meeting hours. Please have a valid press card and letter from your editor to facilitate the accreditation process. Nairobi-based journalists are provided with badges upon presentation of their current United Nations security passes. For more information please contact Mr. Nick Nuttall (+254 20) 762 3084 or Mr. Bryan Coll (+254 20) 762 3088.

MEETINGS

8. RESERVATION OF MEETING ROOMS AND OFFICE SPACE

Meeting rooms are available for regional groups every day before the regular scheduled meetings of the Governing Council. Due to various drafting groups and special events, availability during lunch hours and after the regular meetings needs to be reconfirmed on a daily basis with Mr. Francisco Vasquez (Tel.: (+254 20) 762 3124) as alternative meeting rooms may have to be provided. Requests for office space, including exact equipment requirements, may also be directed to Mr. Vasquez. Equipment will be provided at cost. Due to the extremely limited availability of office space requests will be handled on a first-come, first-served basis and it may not be possible to honour all requests.

9. MEETING ROOMS

The following meeting rooms are allocated for the regional groups outside the working hours of the official meetings of the Governing Council:

	Saturday, 19 and Sunday 20 February	Monday, 21 February	Tuesday, 22–Thursday, 24 February
African group	Conference Room 12	Conference Room 14, 8-10 a.m.; Conference Room 2, 1-3 and 6-8 p.m.	Conference Room 14
Asian group	Conference Room 3	Conference Room 6	Conference Room 9
Eastern and Central European group	Conference Room 5	Conference Room 5	Conference Room 5
GRULAC		Conference Room 4	Conference Room 4
Latin American and Caribbean group	Conference Room 4	Conference Room 9	Conference Room 4
Western European and others group	Conference Room 6	Conference Room 10	Conference Room 10
European Union	UNESCO Conference Room	UNESCO Conference Room	UNESCO Conference Room

10. OTHER ROOMS ALLOCATED

Other allocated rooms and offices are as follows: The Green Room (located in Conference Room 13) will be available for use by non-governmental organizations during periods when the rooms are not being used for special events (see annex III to the present journal for the latest schedule of Green Room events).

A prayer room is available throughout the week in room CW-107 (located in the lobby area of Conference Room 1).

7. INSCRIPTION DES MÉDIAS

Les représentants des médias sont priés de s'inscrire au Centre des médias situé au niveau inférieur de la bibliothèque. Le Centre des médias sera ouvert pendant les heures de réunion. Les représentants des médias sont invités à présenter une carte de presse valide ainsi qu'une lettre de leur rédacteur en chef afin de faciliter leur accréditation. Les journalistes basés à Nairobi recevront des badges sur présentation de leur carte d'identité ONU. Pour de plus amples renseignements, contacter M. Nick Nuttall, tél. : (+254 20) 762 3084 ou M. Bryan Coll, tél. : (+254 20) 762 3088.

RÉUNIONS

8. RÉSERVATION DES SALLES DE RÉUNION ET DES BUREAUX

Les groupes régionaux peuvent disposer des salles de réunion tous les jours en dehors des heures des séances prévues au programme du Conseil d'administration. En raison des réunions des divers groupes de rédaction et des manifestations spéciales, la disponibilité des différentes salles à l'heure du déjeuner et après les séances officielles devra être confirmée quotidiennement auprès de M. Francisco Vasquez, tél. : (+254 20) 762 3124. D'autres salles de réunion seront éventuellement aménagées. Les demandes de locaux de bureaux, y compris les équipements requis, peuvent également être adressées à M. Vasquez. Les équipements seront fournis contre paiement. L'espace disponible étant extrêmement limité, les demandes seront satisfaites dans l'ordre où elles auront été reçues et il pourrait ne pas être possible d'honorer toutes les demandes.

9. SALLES DE RÉUNION

Les salles de réunion suivantes ont été assignées aux groupes régionaux en dehors des heures de travail des réunions officielles du Conseil d'administration:

	Samedi 19 février et dimanche 20 février	Lundi 21 février	Du mardi 22 au jeudi 24 février
Groupe africain	Salle de conférence 12	Salle de conférence 14, 8 heures–10 heures Salle de conférence 2, 13 heures–15 heures et 18 heures–20 heures	Salle de conférence 14
Groupe des États d'Asie	Salle de conférence 3	Salle de conférence 6	Salle de conférence 9
Groupe des États d'Europe centrale et orientale	Salle de conférence 5	Salle de conférence 5	Salle de conférence 5
Groupe des États d'Amérique latine et des Caraïbes		Salle de conférence 4	Salle de conférence 4
Groupe des États d'Amérique latine et des Caraïbes	Salle de conférence 4	Salle de conférence 4	Salle de conférence 4
Groupe des États d'Europe occidentale et autres États	Salle de conférence 6	Salle de conférence 10	Salle de conférence 10
Union européenne	Salle de conférence de l'UNESCO	Salle de conférence de l'UNESCO	Salle de conférence de l'UNESCO

10. AUTRES SALLES

La Salle verte (située dans la salle de conférence 13 – Olive) sera à la disposition des organisations non gouvernementales lorsqu'elles ne seront pas affectées à des manifestations spéciales (le calendrier des manifestations spéciales figure à l'annexe III du présent journal).

Une salle de prière est disponible pendant toute la semaine dans le hall de la salle de conférence 1 (CW-107).

11. INTERPRETATION

Simultaneous interpretation is available for the official plenary meetings of the Governing Council and the meetings of the Committee of the Whole in the following languages: Arabic, Chinese, English, French, Russian and Spanish. Interpretation is not available for regional or group meetings.

12. PAPERLESS MEETING AND DOCUMENTATION

The secretariat will operate a paperless conferencing system for the session. The conferencing system is web-based and requires a laptop with wi-fi capability to connect to the network at the conference venue and a web browser (e.g., Internet Explorer, Firefox, Chrome or Safari).

The conference website (www.unep.org/gc/gc26) will provide:

- Access to working and information documents;
- Access to all in-session documents, including L documents, conference room papers, statements, publications and the daily journal;
- Information on venues of contact group meetings, parallel and special events, and administrative announcements.

The pre-session documents are available on the Governing Council website (www.unep.org/gc/gc26). In an effort to make the meeting as climate-neutral and environmentally friendly as possible, only one hard copy of all pre-session documents has been distributed to delegations. Additional copies, if required, may be downloaded from the Governing Council website. Delegates are reminded to bring their own documents.

To access the Governing Council website during the meeting, participants are strongly encouraged to bring their personal laptops and ensure that their antivirus software is up to date. For delegates without computers, laptops may be borrowed from the information desk located between conference rooms 1 and 2 for the duration of the meeting.

Technical support will be available through a team of information technology technicians located inside and outside the meeting rooms. In addition, support may be obtained by sending an e-mail to servicedesk@unon.org or by calling the helpdesk on extension 6065.

13. SEATING ARRANGEMENTS

The seating arrangements for the plenary meetings of the Governing Council and the meetings of the Committee of the Whole are provided in annexes I and II to the present Journal.

14. DAILY JOURNAL

The Journal is issued each day during the session. Delegations wishing to have an announcement included in the Journal should contact Mr. Jamil Ahmad (+254 20 762 3411) or Ms. Toshiko Ohga (+254 20 762 4316).

15. WRITTEN TEXTS OF STATEMENTS

Delegates are requested to provide written texts of their statements to the secretariat for the record of the meeting and for the use of the interpreters and report-writers.

11. INTERPRÉTATION

Des services d'interprétation simultanée sont fournis pour les séances officielles de la plénière du Conseil d'administration et les séances du Comité plénier dans les langues suivantes : anglais, arabe, chinois, espagnol, français et russe. Aucun service d'interprétation ne sera fourni aux groupes régionaux ou autres groupes.

12. RÉUNION SANS PAPIER ET DOCUMENTATION

Le secrétariat appliquera un système de réunion sans papier pour la session. Ce système est fondé sur le web et nécessite un ordinateur portable pour se connecter en wifi au réseau dans les salles de conférence ainsi qu'un navigateur web (par exemple Internet explorer, Firefox, Chrome ou Safari).

Les participants pourront sur le site Internet de la conférence (www.unep.org/gc/gc26) :

- Accéder en ligne à tous documents de travail et d'information;
- Accéder en ligne à tous les documents présentés en cours de session, y compris les documents de séance et les projets de rapport, les déclarations, les publications et le journal;
- Se renseigner sur les salles des réunions des groupes de contact, des manifestations parallèles et spéciales, ainsi que sur les communications administratives.

Les documents de pré-session sont disponibles sur le site Internet du Conseil d'administration (www.unep.org/gc/gc26). Pour que la vingt-sixième session du Conseil soit autant possible neutre à l'égard du climat et respectueuse de l'environnement, un seul exemplaire de tous les documents a été remis aux délégations. Les délégués sont encouragés à télécharger les documents à partir du site Internet du Conseil d'administration. Il est rappelé aux délégués qu'ils sont priés de se munir de leurs propres exemplaires de ces documents.

Pour accéder au site Internet du Conseil d'administration durant la session, les participants sont vivement encouragés à se munir de leurs ordinateurs portables et à s'assurer que leur logiciel anti-virus soit à jour. Il sera possible aux délégués non munis d'ordinateurs portables d'emprunter auprès du comptoir d'information situé entre les salles de conférence 1 et 2 pour la durée de la réunion.

Des services d'appui techniques d'une équipe de spécialistes de l'informatique chargée d'aider les participants seront disponibles dans les salles de réunion et en dehors de celles-ci. Un soutien technique pourra aussi être obtenu en envoyant un courrier électronique à l'adresse servicedesk@unon.org ou en composant le 6065 pour obtenir des services d'assistance.

13. ATTRIBUTION DES SIÈGES

Un schéma indiquant l'attribution des sièges pour les séances plénières du Conseil d'administration et les séances du Comité plénier figure dans les annexes I et II du présent journal.

14. JOURNAL

Le Journal paraît quotidiennement pendant toute la durée de la session/du forum. Toute délégation désireuse de faire paraître un avis dans le Journal est priée de contacter M. Jamil Ahmad, tél. : (+254 20) 762 3411 ou Mme Toshiko Ohga, tél. : (+254 20) 762 4316.

15. TEXTE DES INTERVENTIONS

Les délégués voudront bien remettre au secrétariat un exemplaire du texte de leurs interventions, pour le compte rendu des réunions et pour aider les interprètes et les rédacteurs des rapports.

16. PROPOSALS AND AMENDMENTS

Members of the Governing Council wishing to introduce proposals may do so by submitting them to the Secretary of the Council (Mr. Jamil Ahmad (+254 20 762 3411) or Ms. Toshiko Ohga (+254 20 762 4316)) by 6 p.m. on Monday, 21 February. It is desirable for these drafts to be available both in hard and soft copy.

17. BILATERAL MEETINGS WITH THE EXECUTIVE DIRECTOR

Delegates wishing to have bilateral meetings with the Executive Director should contact Ms. Suzzane Muraya on (+254 20) 762 4003 for appointments.

VI. SERVICES FOR DELEGATES

1. INTERNET ACCESS

Free internet access is available at the internet café located on the upper concourse in front of the travel agency. Free wireless internet access is available in and around the conference area, lounges and meeting rooms.

2. VIDEOCONFERENCING FACILITY

Videoconferencing facilities are available for a fee at the videoconferencing room located on the upper concourse behind the main cafeteria. Telepresence services are also available but require prior arrangement with the service provider. For bookings please contact Mr. Nebiyu Workineh on telephone number: (+254 20) 762 2484/4917 or via e-mail at: vc-unon@unon.org.

3. COMMISSARY

Access to the United Nations Commissary is extended for the duration of the session to all heads and deputy heads of delegation of Governments and United Nations and intergovernmental organizations after they have officially registered their participation. Commissary passes are provided at the registration desk. The Commissary is situated on United Nations Avenue and is open from 9 a.m. to 6 p.m. on weekdays and 10 a.m. to 4 p.m. on Saturdays and Sundays.

4. HOTEL RESERVATIONS, AIRPORT TRANSFERS AND TRANSPORT FOR DELEGATES

Participants are requested to make their own hotel reservations. A list of recommended hotels in Nairobi, the rates and an indication of some complementary services (including transfers from the airport to the hotels) is available at: www.unep.org/gc/gc26/docs/Nairobi_hotel_listing_and_rates_2011.xls

Express Travel Agency, which has an office at the arrivals hall at the airport, offers transfers from the airport to the hotels for a fee.

5. TRAVEL AGENCIES

There are two United Nations travel agents at the United Nations complex: BCD Travel Agency and Express Travel. BCD Travel Agency (Tel.: 254 20 762 2349/2389/2390/2, 2437-39/2492, Fax: 254-20 762 2754) is open from 8 a.m. to 5 p.m. and is located on the Lower Concourse, next to the Kenya Commercial Bank. Express Travel Agency (Tel.: 254 20 7623824/5, 4974/5, 4987/8, 4992/3,

16. PROPOSITIONS ET AMENDEMENTS

Les membres du Conseil d'administration désireux de présenter des propositions peuvent le faire en soumettant leurs projets au Secrétaire du Conseil, M. Jamil Ahmad, tél. : (+254 20) 762 3411 ou à Mme Toshiko Ohga, tél. : (+254 20) 762 4316 avant le lundi 21 février à 18 heures. Il est souhaitable que ces projets soient disponibles à la fois sur support papier et sur support électronique.

17. RÉUNIONS BILATÉRALES AVEC LE DIRECTEUR EXÉCUTIF

Les délégués qui souhaiteraient rencontrer le Directeur exécutif sont priés de prendre rendez-vous auprès de Mme Suzzane Muraya, tél. : (+254 20) 762 4003.

VI. SERVICES À LA DISPOSITION DES DÉLÉGUÉS

1. ACCÈS À L'INTERNET

Des points d'accès gratuits à l'Internet sont mis à disposition au cybercafé situé à l'étage supérieur en face de l'agence de voyage. L'accès sans fil à l'Internet est disponible près des salles de conférence, des salles de réunion et des salles de repos.

2. VIDÉO-CONFÉRENCES

Des installations de vidéo-conférence sont mises à la disposition des délégués contre paiement dans la salle aménagée à cet effet au niveau supérieur derrière la cafétéria principale. Des services de télévision sont également fournis après arrangement préalable avec les fournisseurs locaux. Pour les réservations, veuillez vous mettre en rapport avec M. Workineh Nebiyu, tél. : (+254 20) 762 2484/4917 ou mél : vc-unon@unon.org.

3. ÉCONOMAT

L'accès à l'économat des Nations Unies sera accordé à tous les chefs et chefs adjoints des délégations gouvernementales et des délégations des organismes des Nations Unies et des organisations intergouvernementales, pendant toute la durée du Conseil, après leur inscription officielle. La carte d'accès peut être retirée au comptoir d'inscription. L'économat, sur l'Avenue des Nations Unies, sera ouvert chaque jour de 9 heures à 18 heures et le samedi et le dimanche de 10 heures à 16 heures.

4. RÉSERVATION DE CHAMBRES D'HÔTEL, NAVETTE ET TRANSPORT DES DÉLÉGUÉS

Les participants sont priés de faire leurs propres réservations d'hôtel. Une liste des hôtels recommandés à Nairobi, précisant leurs tarifs et les services complémentaires offerts à la clientèle (y compris la navette entre l'aéroport et les hôtels), peut être consultée sur le site Internet du PNUE : http://www.unep.org/gc/gc26/docs/Nairobi_hotel_listing_and_rates_2011.xls

L'agence de voyage Express Travel Agency, qui dispose d'un bureau dans le hall d'arrivée à l'aéroport, se charge également du transport des passagers entre l'aéroport et les hôtels moyennant paiement.

5. AGENCES DE VOYAGE

Les deux agences de voyage des Nations Unies présentes sur le complexe (BCD Travel Agency et Express Travel) sont ouvertes de 8 heures à 17 heures. Les Bureaux de BCD Travel Agency (tél. : (+254 20) 762 2349/2389/2390/2392/2437-39/2492; Fax: +254 20 762 2754) sont situés au niveau inférieur, près de la Kenya Commercial Bank, tandis que ceux d'Express Travel Agency

Fax: 254 20 762 4990) is open from 8.30 a.m. to 5 p.m. and is located on the upper concourse across from the main cafeteria.

6. FIRST AID

Emergency first aid is available throughout the duration of the meetings. The services of a doctor are available if required. A nurse will be on duty during meeting hours and can be contacted in Block F, Room 117, Tel.: +254 20 7622 267/8. An ambulance is available 24 hours a day.

7. POSTAL AND TELEPHONE SERVICES

The Post Office is open from 8.30 a.m. to 5 p.m. during weekdays. During office hours, a public phone is available inside the Post Office for which calling cards may be purchased at the counter. Mobile phone top-up cards for local telephone service providers may be purchased at the kiosk located at the entrance to the main cafeteria on the upper concourse.

8. COURIER SERVICES

The DHL office is open from 9 a.m. to 5 p.m. from Monday to Thursday and from 9 a.m. to 4 p.m. on Friday. DHL is located on the lower concourse, inside the Post Office and adjacent to the Kenya Commercial Bank, and may be contacted on +254 20 762 2579 or +254 20 762 2580.

9. TELEPHONE CALLS

Delegates are kindly requested to refrain from using telephones at the information desk as they are for internal use by secretariat staff only. Calls can be made from the telephone facility at the Post Office.

10. BANKING SERVICES

A branch of the Kenya Commercial Bank is located on the lower concourse, adjacent to the Post Office. It is open on weekdays from 8.30 a.m. to 4 p.m.

11. CATERING SERVICES

There are two caterers on the United Nations complex contracted to provide food and beverages for breakfast and lunch, together with snacks during coffee breaks for staff and visiting delegates participating in conferences. These caterers can also organize food and drinks for private functions, dinners and receptions. The following are the details of the caterers:

Café Royal:

Location: Central Area, main restaurant:

Offers international cuisine, local dishes, steaks and French fries, snacks, salad bar, fresh fruits, yogurts, beverages, tea and coffee.

Delegates Lounge:

Offers snacks, light lunches, pastries, beverages, tea and coffee.

Contact person: Amina

Tel: +254 20 762 2463

E-mail: Cafe.Royale@unon.org

Cell phone number: +254 (0) 735564547

(tél. : (+254 20) 7623824/5,4974/5, 4987/8, 4992/3; Fax: +254 20 7624990) sont situés au niveau supérieur, en face de la cafétéria principale.

6. SOINS MÉDICAUX

Un service de premier secours sera assuré durant toute la session. Un médecin peut-être appelé en cas de nécessité. Une infirmière sera de service pendant les heures de réunion au bureau 117, bâtiment F, tél. : (+254 20) 762 2267/8. Une ambulance sera disponible 24 heures sur 24.

7. SERVICES POSTAUX ET TÉLÉPHONIE

Le Bureau de poste sera ouvert tous les jours de 8 h 30 à 17 heures, sauf le samedi et le dimanche, et offrira des services de télécopie et téléphonie internationale. Des cabines téléphoniques installées à l'intérieur du Bureau de poste sont accessibles pendant les heures de service; les communications doivent être réglées en espèces au comptoir. Les communications dans les cabines situées à l'extérieur sont établies à l'aide d'une carte de téléphone que l'on peut acheter au kiosque situé à l'entrée de la cafétéria principale à l'étage supérieur.

8. SERVICES DE MESSAGERIE EXPRESS

Le bureau de DHL sera ouvert de 9 heures à 17 heures du lundi au jeudi, et de 9 heures à 16 heures le vendredi. Il est situé au niveau inférieur, à l'intérieur du Bureau de poste qui jouxte la Kenya Commercial Bank. Les numéros de téléphone sont le (+254 20) 762 2579 ou le (+254 20) 762 2580.

9. APPELS TÉLÉPHONIQUES

Les délégués sont priés de s'abstenir de se servir des téléphones disposés au comptoir d'inscription, qui sont strictement réservés au personnel du secrétariat. Pour appeler un numéro en ville, ils pourront utiliser les cabines téléphoniques situées à proximité du Bureau de poste.

10. BANQUES

Une succursale de la Kenya Commercial Bank, qui jouxte le Bureau de poste au niveau inférieur, est ouverte de 8 h 30 à 16 heures pendant les jours ouvrables.

11. SERVICES DE RESTAURATION

Deux traiteurs attitrés assurent la restauration sur le complexe de l'ONU et proposent au personnel et aux délégués participant aux conférences des petits déjeuners et des déjeuners, ainsi que des snacks pendant les pauses-café. Ces traiteurs peuvent également se charger de la restauration pour des cérémonies, dîners et réceptions privés.

Café Royale :

Emplacement : Aire centrale, restaurant principal

Cuisine internationale, plats locaux, steaks frites, snacks, salades, fruits, yaourts, boissons, thé et café.

Salon des délégués

Snacks, repas légers, pâtisseries, boissons, thé et café.

Contact : Amina

Tél. : (+254 20) 762 2463

Mél : Cafe.Royale@unon.org

Portable : (+254)(0)735564547

Caz Creole:**Location:** Old Cafeteria:

Offers continental buffet on Mondays, Wednesdays and Fridays. BBQ, including full salad bar, on Tuesdays and Thursdays. Fresh sandwiches made to order (French bread or toasted). Assorted pastries and cakes, soups, full salad bar, fresh fruit salads and yogurts, beverages, tea and coffee.

Contact person: Gini

Tel: +254 20 762 2647

E-mail: cazcreole777@gmail.com

Cell phone number: +254 (0) 733969748 and +254 (0) 725109097

Caz Creole :**Emplacement :** Vieille Cafétéria

Buffets les lundi, mercredi et vendredi. Barbecue, y compris buffet salade, les mardi et jeudi. Sandwichs sur commande (baguette ou toast). Gâteaux et pâtisseries, soupes, buffet salade, salades de fruits et yaourts, boissons diverses, thé et café.

Contact : Gini

Tél. : (+254 20) 762 2647

Mél : cazcreole777@gmail.com

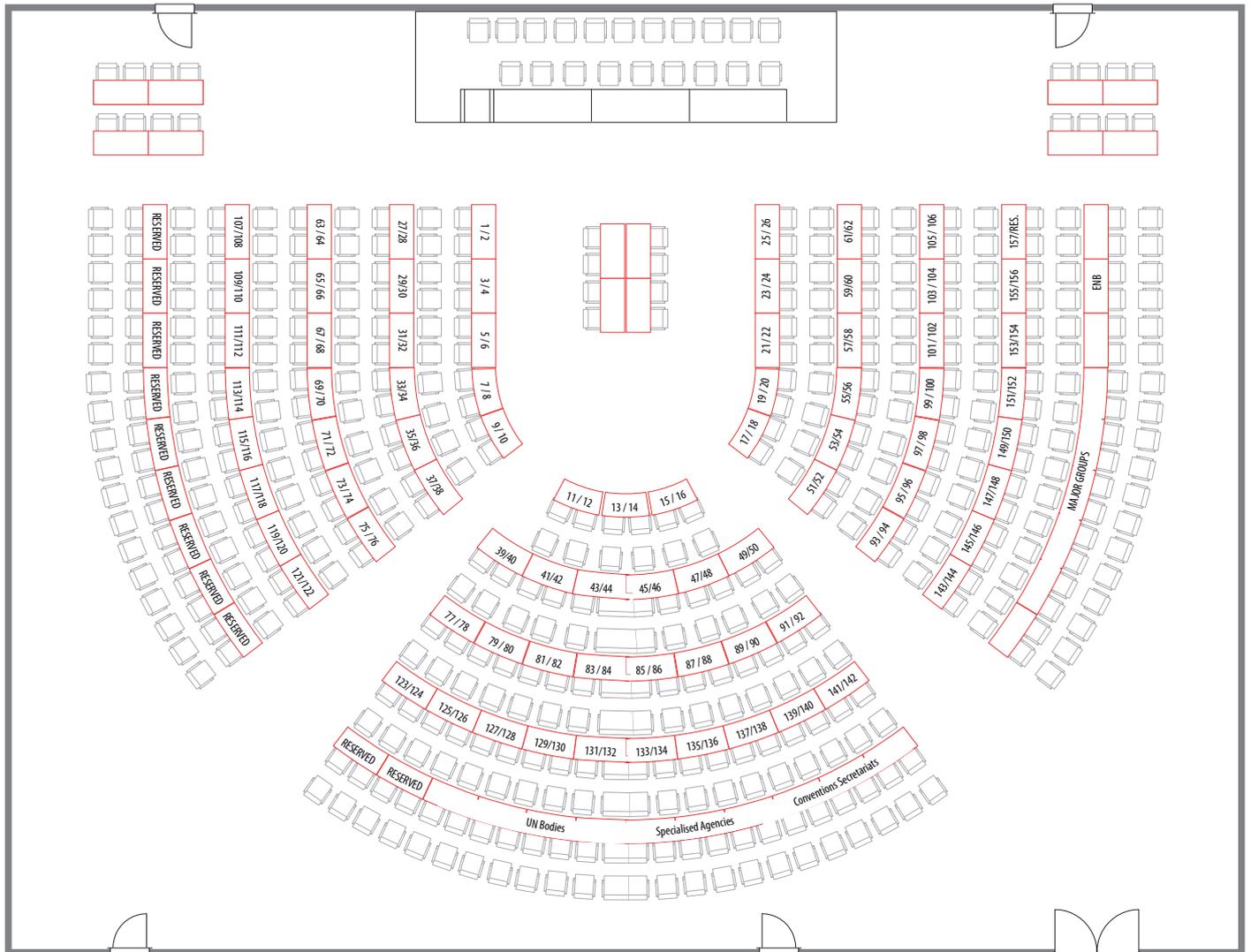
Portable : (+254)(0)733969748 et (+254)(0)725109097

Annex I - CONFERENCE ROOM 1

SEATING ARRANGEMENTS

26th Session of the Governing Council

21 - 24 February 2011, Nairobi



- | | | | | | | | |
|----------------------|------------------------|------------------------|-----------------|---------------------|-------------------------|--------------------|------------------|
| 1. MAURITANIA | 25. QATAR | 48. THAILAND | 64. VIET NAM | 85. BOLIVIA | 106. DEMOCRATIC | 128. GUINEA-BISSAU | 150. LIBYAN ARAB |
| 2. MAURITIUS | 26. REPUBLIC OF KOREA | 49. TOGO | 65. YEMEN | (PLURINATIONAL | REPUBLIC OF THE | 129. GUYANA | JAMAHIRIYA |
| 3. MEXICO | 27. REPUBLIC OF | 50. TRINIDAD AND | 66. ZAMBIA | STATE OF) | CONGO | 130. HAITI | 151. LITHUANIA |
| 4. MONACO | 28. MOLDOVA | 51. TOBAGO | 67. ZIMBABWE | 86. BOTSWANA | 107. DENMARK | 131. HOLY SEE | 152. MADAGASCAR |
| 5. MONGOLIA | 29. ROMANIA | 52. TUNISIA | 68. AFGHANISTAN | 87. BRAZIL | 108. DJIBOUTI | 132. HONDURAS | 153. MALAWI |
| 6. MOROCCO | 30. RUSSIAN FEDERATION | 53. TURKEY | 69. ALBANIA | 88. BULGARIA | 109. DOMINICA | 133. HUNGARY | 154. MALAYSIA |
| 7. MOZAMBIQUE | 31. RWANDA | 54. TUVALU | 70. ALGERIA | 89. BURKINA FASO | 110. DOMINICAN REPUBLIC | 134. INDIA | 155. MALDIVES |
| 8. MYANMAR | 32. SAMOA | 55. UGANDA | 71. ANDORRA | 90. BURUNDI | 111. ECUADOR | 135. INDONESIA | 156. MALI |
| 9. NAMIBIA | 33. SAUDI ARABIA | 56. UKRAINE | 72. ANGOLA | 91. CAMEROON | 112. EGYPT | 136. IRAN (ISLAMIC | 157. MALTA |
| 10. NEPAL | 34. SENEGAL | 57. UNITED ARAB | 73. ANTIGUA AND | 92. CANADA | 113. EL SALVADOR | REPUBLIC OF) | |
| 11. NETHERLANDS | 35. SERBIA | EMIRATES | BARBUDA | 93. CENTRAL AFRICAN | 114. ERITREA | 137. IRAQ | |
| 12. NEW ZEALAND | 36. SEYCHELLES | 57. UNITED KINGDOM OF | 74. ARGENTINA | REPUBLIC | 115. ESTONIA | 138. IRELAND | |
| 13. NICARAGUA | 37. SIERRA LEONE | GREAT BRITAIN AND | 75. ARMENIA | 94. CHAD | 116. ETHIOPIA | 139. ISRAEL | |
| 14. NIGER | 38. SINGAPORE | NORTHERN IRELAND | 76. AUSTRALIA | 95. CHILE | 117. FIJI | 140. ITALY | |
| 15. NIGERIA | 39. SLOVAKIA | 58. UNITED REPUBLIC OF | 77. AUSTRIA | 96. CHINA | 118. FINLAND | 141. JAMAICA | |
| 16. NORWAY | 40. SOLOMON ISLANDS | TANZANIA | 78. BAHAMAS | 97. COLOMBIA | 119. FRANCE | 142. JAPAN | |
| 17. OMAN | 41. SOMALIA | 59. UNITED STATES OF | 79. BANGLADESH | 98. COMOROS | 120. GABON | 143. JORDAN | |
| 18. PAKISTAN | 42. SUDAN | AMERICA | 80. BARBADOS | 99. CONGO | 121. GAMBIA | 144. KAZAKHSTAN | |
| 19. PANAMA | 43. SPAIN | 60. URUGUAY | 81. BELARUS | 100. COSTA RICA | 122. GEORGIA | 145. KENYA | |
| 20. PAPUA NEW GUINEA | 44. SRI LANKA | 61. UZBEKISTAN | 82. BELGIUM | 101. CÔTE D'IVOIRE | 123. GERMANY | 146. KUWAIT | |
| 21. PERU | 45. SUDAN | 62. VANUATU | 83. BENIN | 102. CROATIA | 124. GHANA | 147. KYRGYZSTAN | |
| 22. PHILIPPINES | 46. SWAZILAND | 63. VENEZUELA, | 84. BHUTAN | 103. CUBA | 125. GREECE | 148. LESOTHO | |
| 23. POLAND | 47. SWEDEN | BOLIVARIAN REPUBLIC | | 104. CYPRUS | 126. GUATEMALA | 149. LIBERIA | |
| 24. PORTUGAL | | OF... | | 105. CZECH REPUBLIC | 127. GUINEA | | |

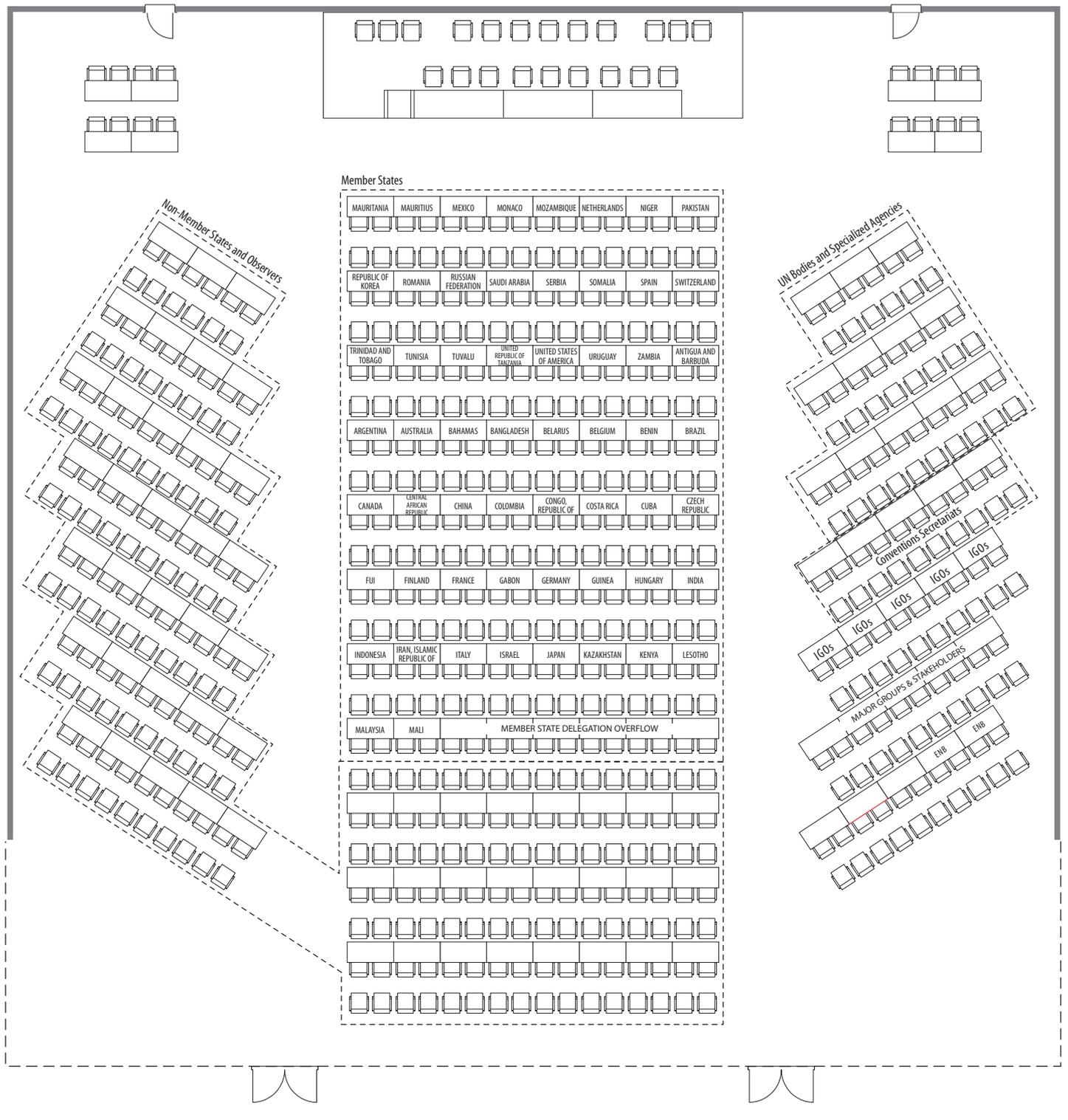
Note:
States that had not pre-registered to the 26th Session of the Governing Council as of February 16, 2011 will be seated in desks labeled as "reserved".

Annex II - CONFERENCE ROOM 2

SEATING ARRANGEMENTS

26th Session of the Governing Council

21 - 24 February 2011, Nairobi



ANNEX III: GREEN ROOM EVENTS

Thursday, 24 February

8–9 a.m.	Major groups briefing Conference Room 13
12.30–1 p.m.	Tools and partnerships for environmental assessment (organized by the UNEP Division of Early Warning and Assessment) Conference Room 13
1–1.30 p.m.	Africa Water Atlas (organized by the UNEP Division of Early Warning and Assessment) Conference Room 13
1.30–3 p.m.	Green economy, forests and major groups and stakeholders – where is the link? (organized by the UNEP Division for Regional Cooperation, the UNEP Division of Trade, Industry and Economics, the UNEP Division of Environmental Policy Implementation and invited panelists from major groups) Conference Room 13
6–7 p.m.	Caucus meeting for non-governmental organizations Conference Room 13
7–8 p.m.	Caucus meeting for women Conference Room 13

...

ANNEXE III — MANIFESTATIONS PRÉVUES DANS LA SALLE VERTE

Jeudi 24 février

8 heures–9 heures	Information des grands groupes Salle de conférence 13
12 h 30–13 heures	Outils et partenariats pour l'évaluation environnementale (organisée par la Division de l'alerte rapide et de l'évaluation du PNUE) Salle de conférence 13
13 heures–13 h 30	L'Atlas de l'eau en Afrique (organisée par la Division de l'alerte rapide et de l'évaluation du PNUE) Salle de conférence 13
13 h 30–15 heures	Économie verte, forêts et grands groupes et parties prenantes – où est le lien? (organisée par la Division de la coopération régionale, la Division Commerce, Industrie et Économie et la Division de la mise en œuvre des politiques environnementales du PNUE et les panélistes invités des grands groupes) Salle de conférence 13
18 heures–19 heures	Information des organisations non gouvernementales Salle de conférence 13
19 heures–20 heures	Information des femmes Salle de conférence 13

...